

# Agreement

Between

**Wuhan Institute of Physics and Mathematics Chinese Academy of Sciences,  
West No.30 Xiao Hong Shan, Wuchang, Wuhan, China, 430071 (hereinafter referred to as  
WIPM)**

And

**Institute of Laser Physics, Siberian Branch of Russian Academy of Sciences,  
15B av. Ac. Lavrentiev, Novosibirsk 630090, Russia (hereinafter referred to as ILP)**

October 25, 2017-10-25

Whereas the two parties, WIPM and IPL, have a positive experience of scientific collaboration in the fields of laser spectroscopy and quantum metrology, the parties have agreed to continue scientific cooperation in the above fields in the following main directions:

- Optical frequency standards based on ultracold atoms and ions;
- Atomic clocks based on coherent population trapping;
- Atomic interferometers and their applications to sensing gravity, acceleration and rotation;
- Quantum information processing on different physical platforms;
- Other topics of mutual interest.

Both sides agreed to perform this collaboration in the form of

- scientific information exchange,
- staging joint scientific experiments,
- exchange of visits of scientists,
- training of scientists in the laboratories of the other party,
- joint applications for research funding in China and Russia,
- joint publication of results obtained via scientific collaboration,
- organization of joint bilateral and international workshops and conferences.

This Agreement shall run for a period of three years. The Agreement allows extension beyond this period upon written Extension declaration signed by both Parties.

This Agreement has been prepared in English version, one for each side and will take effect after having been signed by the representatives from both sides.

Wuhan Institute of Physics and Mathematics,  
Chinese Academy of Sciences

Institute of Laser Physics, Siberian Branch of  
Russian Academy of Sciences

Date: 25 October 2017

Date: 25 October 2017

Signed by



Signed by



Name: Zhan Mingsheng

Name: Taichenachev Aleksei

Title: Director of WIPM

Title: Director of ILP